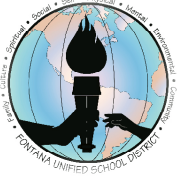


# ESCUELA PRIMARIA WEST RANDALL



Grados PreK-6  
Eva Fritsch, Directora, 2009-10  
Albert Martin, Director, 2008-09  
15620 Randall Avenue - Fontana, CA 92335  
(909) 357-5780 - FAX (909) 357-5789



## INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR 2008-09

### DISTRITO ESCOLAR

### UNIFICADO FONTANA

Oficina del Distrito  
9680 Citrus Avenue  
Fontana, CA 92335  
(909) 357-5000

www.fusd.net

### Junta de Educación

Kathleen Binks  
Gus Hawthorn  
Laura Abernathy-Mancha  
Barbara L. Chavez  
Julie A. Ramos

### Administración del Distrito

Cari L. Olsen-Binks  
Superintendente

Richard A. Stedry, Ed.D.  
Superintendente Adjunto

Departamento de Servicios Comerciales

Oscar Dueñas  
Superintendente Interino Asociado  
División de Servicios Instructivos

Yolanda Mendoza  
Superintendente Asociada  
Departamento de Recursos Humanos

### Contenido

Mensaje de la Directora  
Metas del Distrito  
Perfil de la escuela  
Participación de Padres  
Logros Estudiantiles  
Instalaciones escolares y Seguridad  
Entorno de Aula  
Currículo e Instrucción  
Personal Profesional  
Gastos del Distrito  
Datos del SARC y Acceso al Internet

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para secciones sobre el material educativo fueron adquiridos el 9 de octubre del 2009, y la información sobre las instalaciones fue adquirida en junio del 2009.

### Mensaje de la Directora



En la Escuela Primaria West Randall nuestro personal profesional se dedica a trabajar juntos para crear un ambiente de aprendizaje seguro, ordenado y sumamente efectivo para todos nuestros estudiantes. Nosotros sostenemos altas expectativas para el desempeño y el comportamiento de cada estudiante en cada nivel de grado.

Nuestra escuela usa los materiales educativos adoptados por el distrito y aprobados por el estado para preparar a nuestros estudiantes para el dominio en los estándares del estado y el continuo éxito en su programa educacional. Nuestros maestros están certificados para trabajar con muchas poblaciones de estudiantes especiales incluyendo a los estudiantes dotados y talentosos, estudiantes de educación especial y estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma. Los maestros asisten a los programas de desarrollo del personal y talleres que les ayudan a afinar sus habilidades y a mantenerlos al día sobre las técnicas y estrategias más recientes para la instrucción efectiva dentro del aula.

Nosotros también proporcionamos servicios de intervención para los estudiantes incluyendo clases particulares después de la escuela, intervención durante el periodo de receso, clases en sábado e instrucción intensa en grupo pequeño. Además, disfrutamos proporcionando a nuestra comunidad con actividades divertidas para la familia como la Noches de Alfabetización Familiar, clases de educación para los padres y nuestras anuales presentaciones musicales de la escuela.

¡Esperamos ansiosos trabajar con usted este año... juntos podemos hacer una diferencia en las vidas de todos nuestros niños!

### Misión de la Escuela

La Misión de la Escuela Primaria West Randall es la de trabajar juntos para invertir de poder a todos los estudiantes en adquirir el conocimiento, las habilidades y las actitudes necesarias para alcanzar su completo potencial como ciudadanos activos, para enfrentar los desafíos de una cambiante sociedad global.

### Metas del Distrito

**APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES** Cada estudiante será provisto con un programa educativo integral, alineado con los Estándares del Estado de California los que aumentan el logro del estudiante al nivel más alto, e incrementan la asistencia.

**ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS, Y BIEN CUIDADAS** Cada estudiante será provisto con una escuela limpia, ordenada, y equipada adecuadamente la que está organizada para su propósito educativo y donde cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

**PERSONAL DE CALIDAD PROPORCIONANDO SERVICIO DE CALIDAD** Cada estudiante será provisto con una educación cualitativa de parte del personal, el que continuamente será capacitado en estrategias docentes, programas de apoyo, y en actividades de desarrollo del personal.

**ESCUELA /HOGAR/ COMUNIDAD, SOCIEDADES Y COMUNICACIÓN** Cada estudiante será apoyado, y las relaciones mejoradas, por medio de la comunicación abierta con los padres, estudiantes, colegas, y la comunidad para desarrollar sociedades.

**ADQUISICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS QUE APOYEN LAS METAS ANTES MENCIONADAS** Cada estudiante será apoyado a través de la distribución estratégica de todos los recursos, al continuamente revisar, actualizar y completamente implementar todos los planes del distrito.

## Perfil de la Escuela

La Escuela Primaria West Randall es una escuela de ciclos múltiples, de año redondo atendiendo a 678 estudiantes en kínder hasta el quinto grado incluyendo un 11% en educación especial, 66.4% calificando para el apoyo del aprendiz del inglés, y 87.6% calificando para el programa de comidas gratis o precio reducido. Un programa estatal preescolar está dentro del plantel y está abierto para niños elegibles de 3-5 años; el programa preescolar ofrece un plan de estudios en torno a las inquietudes del niño (a) enfocado en el crecimiento físico, cognoscitivo, social y emocional.

### Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico

Matriculación del 2008-09: 678

Afro-Americano	1.3%
Nativo Americano o Nativo de Alaska	0.1%
Caucásico	3.7%
Asiático	0.3%
Filipino	1.3%
Hispano o Latino	92.9%
Múltiple o Sin Respuesta	0.4%

El personal de la Escuela Primaria West Randall está dedicado a proporcionar un programa educativo diseñado para satisfacer las necesidades individuales de cada estudiante, asegurándose que los programas académicos promuevan el éxito académico y la competencia. Un plan de estudios basado en los estándares es ofrecido en un ambiente alentador, comprensivo y de desarrollo que fomenta las altas expectativas y el continuo éxito para los estudiantes, el personal y los padres.

## Participación de Padres

Se les anima a los padres a participar en la comunidad de aprendizaje de la Escuela Primaria West Randall ofreciéndose de voluntarios en la escuela, asistiendo a los eventos de la escuela o compartiendo el proceso decisorio. Los padres pueden ofrecerse de voluntarios para ayudar en el aula de su niño, en la oficina de la escuela o en la biblioteca. Eventos como la Noche de Orientación, la Recepción para Padres y Estudiantes, los programas musicales de temporada, las presentaciones de los estudiantes y las noches de lectura de kindergarten proporcionan oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de su niño. El Consejo del Plantel Educativo, la Asociación de Padres y Maestros y el Consejo Asesor del aprendiz del inglés proporcionan oportunidades para que los padres den su aporte en los programas curriculares y en la planificación financiera. Los padres que deseen más información sobre cómo ofrecer su tiempo de voluntarios a la comunidad de la escuela se pueden comunicar con el maestro de su niño, la directora o con el subdirector al (909) 357-5780.

La Escuela Primaria West Randall ofrece clases de inglés para la comunidad para los padres que quieren ayudar eficazmente a su niño en la casa y el Instituto para Padres para los padres que están buscando estrategias exitosas para ayudar a su niño con la tarea o con asuntos de conducta. Animamos a todos los padres a

asistir al programa de la escuela, Bright Start de seis semanas que les enseña a los padres cómo ayudar a sus niños con las habilidades de alfabetización. La Escuela Primaria West Randall ofrece clases de computación, clases adicionales de inglés para los padres bilingües y clases básicas de orientación para padres.

Toda la comunicación de la escuela a la casa es proporcionada en ambos idiomas, inglés y español. Los padres pueden revisar la marquesina de la escuela diariamente para los anuncios vigentes y recordatorios. TeleParent™ es un sistema de mensajes telefónicos a base in Internet que envía mensajes personalizados de parte del personal de la escuela al hogar de cada estudiante.

## Logros Estudiantiles

Medidas múltiples de los logros estudiantiles son utilizadas como parte progresiva de la calidad del programa educativo de la Escuela Primaria West Randall. Estas medidas son utilizadas para seguir el progreso actual del estudiante al igual que para evaluar la efectividad del programa educativo.

### Examen de California del Desarrollo del Idioma Inglés

La ley estatal requiere que las escuelas administren el Examen de Desarrollo del Idioma

Inglés California (CELDT) a los estudiantes en grados de kindergarten hasta el doceavo de quienes su idioma de casa no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes de inglés, sigue su progreso en el aprendizaje del inglés y ayuda a determinar si han alcanzado la competencia en el idioma inglés.

### Evaluaciones Distritales de Referencia

Todos los estudiantes en los grados de kindergarten hasta el cinco son probados en lenguaje y literatura cinco veces al año y probados en matemáticas tres veces al año; los estudiantes en sexto grado son probados en lenguaje, literatura y matemáticas una vez cada trimestre. Estos exámenes incrustados en el plan de estudios, desarrollados por el distrito, están escritos y alineados con los estándares del estado y del distrito. Utilizando los resultados de las evaluaciones del distrito, evaluaciones del estado y los grados de los estudiantes, el Distrito Escolar Unificado de Fontana creó una matriz de múltiples medidas para evaluar el progreso general del estudiante y para identificar a los estudiantes en riesgo de no cumplir con los estándares del nivel de grado. Utilizando la matriz, el Distrito Escolar Unificado de Fontana y la Escuela Primaria West Randall proporcionaron programas de intervención individualizada para aquellos

## Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) es una evaluación nacional representativa de lo que los estudiantes de Estados Unidos saben y pueden hacer en varias áreas temáticas. Las evaluaciones se llevan a cabo periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, escritura, las artes, educación cívica, economía, geografía, e historia de EE.UU. Los puntajes de los estudiantes en lectura y matemáticas son reportados como niveles de rendimiento (e.j.: básico, competente y avanzado); la participación de los estudiantes discapacitados (SD, por sus siglas en inglés) y la de los estudiantes del idioma Inglés (EL, por sus siglas en inglés) es reportada en base a tres niveles (identificados, excluidos, y evaluados).

En la tabla adjunta, sólo un grupo de muestra de escuelas y distritos de California participaron en el ciclo de prueba NAEP. Por lo tanto, los estudiantes de cualquier escuela o distrito en particular, no pueden incluirse en estos resultados. El NAEP refleja los resultados de las pruebas estatales y no refleja ni al Distrito Escolar Unificado Fontana ni a la Escuela Primaria West Randall. Información detallada sobre los resultados de NAEP para cada grado, nivel de rendimiento, y la tasa de participación se pueden encontrar en la página web de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Nota: Las comparaciones de rendimiento de los estudiantes en la NAEP y el desempeño estudiantil en los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) no puede hacerse sin una comprensión de las diferencias clave entre los dos programas de evaluación. Adicionalmente, la NAEP sólo provee resultados de las pruebas del estado para los grados cuatro y ocho. El Examen de Estándares de California (CST) se basa en un conjunto diferente de las normas que las evaluaciones de NAEP. Información sobre las diferencias entre la NAEP y el CST se puede encontrar en la página web del CDE sobre la Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/>.

NAEP - Estado de California Niveles de Rendimiento Estudiantil Lectura 2007 y Matemáticas 2009 Grados Cuarto y Octavo					
	Todos los Estudiantes				
	Puntaje		Rendimiento		
	Calif.	Nacnl.	Básico	Compt	Avzd.
Lectura					
4º Gr.	209	220	30	18	5
8º Gr.	251	261	41	20	2
Matemáticas					
4º Gr.	232	239	72	30	5
8º Gr.	270	282	59	23	5

NAEP - Estado de California Niveles de Participación Estudiantil Lectura 2007 y Matemáticas 2009 Grados Cuarto y Octavo		
	Estudiantes Incapacitados	
	California	Nacional
Lectura		
4º Gr.	74.25	65.60
8º Gr.	77.66	65.60
Matemáticas		
4º Gr.	79.00	84.00
8º Gr.	85.00	78.00
Aprendices de Inglés		
	California	Nacional
Lectura		
4º Gr.	93.29	80.00
8º Gr.	92.10	77.30
Matemáticas		
4º Gr.	96.00	94.00
8º Gr.	96.00	92.00

estudiantes que no alcanzaron los estándares de competencia para su nivel de grado.

## Evaluaciones Estatales Estandarizadas

Los estudiantes de la Escuela Primaria West Randall participan en el examen STAR cada año. El programa obligatorio STAR (Exámenes y Reportes Estandarizados), es una serie de evaluaciones que calcula el nivel de dominio estudiantil en las materias principales, y compara los resultados estudiantiles con los de otros estudiantes dentro del estado quienes tomaron el mismo examen. El STAR está compuesto de una serie de cuatro componentes, las Evaluaciones de los Estándares del Estado (CST), la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA), la Evaluación Modificada de California (CMA), el Examen Basado en los Estándares en Español (STS).

## Pruebas de Estándares de California

Las pruebas de los estándares de California (CST, por sus siglas en inglés), evalúan el rendimiento del estudiante en el Contenido Académico de California adoptados por el Consejo de Educación Estatal. Los estándares de rendimiento identifican el nivel de dominio que tiene el estudiante sobre el contenido estándar que ha sido examinado. El objetivo estatal para cada estudiante es que obtenga puntuaciones a nivel Avanzado o Competente. Los estudiantes que sacan puntaje en los niveles "Muy Abajo de Básico", "Abajo de Básico", o "Básico", pueden recibir instrucción diferenciada mediante programas escolares de intervención, diseñados para incrementar los niveles de rendimiento estudiantil y alcanzar los niveles de grado. Las tablas CST en este informe muestran el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los niveles competentes y avanzados. Los resultados son mostrados únicamente para los subgrupos con diez o más alumnos que tomaron la prueba. Resultados detallados para cada grupo estudiantil en cada grado escolar pueden obtenerse en el sitio web de la Secretaría de Educación de California en <http://star.cde.ca.gov>

## Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados de los exámenes STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño escolar, establecer metas de crecimiento académico y seguir el progreso al paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño del estudiante en grados del dos hasta el once. Un resultado de 800 en el API es la meta de desempeño designada por el estado para todas escuelas. Los resultados de la prueba son comparados y una fórmula es aplicada para determinar API.

**Metas de crecimiento:** Para las escuelas con un API menos de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solamente aplican a escala escolar general, pero a cada subgrupo numéricamente significativo también. Las escuelas y o los subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más deben mantener sus resultados.

**Escala al nivel estatal:** Todas escuelas en California son clasificadas según su tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas en una escala del 1 al 10, con el 10 siendo el más alto.

### Resultados de los Exámenes Estandarizados del Estado de California Todos los Estudiantes Porcentaje de Alumnos con Puntajes "Competente" y "Avanzado"

	West Randall		DEUF		California				
	06-07	06-07	06-07	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09
Inglés-Lengua y Literatura	24	28	30	30	34	38	43	46	50
Matemáticas	32	32	33	27	30	35	40	43	46
Ciencias	19	24	30	23	31	33	38	46	50
Historia				17	19	25	33	36	41

*Solamente los alumnos de los grados 5, 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.*

### Resultados de los Exámenes Estandarizados del Estado de California Porcentaje de Alumnos con Puntajes "Competente" y "Avanzado" 2008-09

	West Randall						
	Afro- Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Inglés-Lengua y Literatura	*	*		*	28		39
Matemáticas	*	*		*	32		39
Ciencias	*				30		*
Historia							

*\*Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.*

### Resultados de los Exámenes Estandarizados del Estado de California Porcentaje de Alumnos con Puntajes "Competente" y "Avanzado" 2008-09

	West Randall					
	Varones	Hembras	Aprendices del inglés	En Desventaja Económica	Estudiantes Discapacitados	Educación al Migrante
Inglés-Lengua y Literatura	26	35	24	30	17	
Matemáticas	30	37	31	33	17	
Ciencias	31	29	25	30	*	
Historia						

### Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Tres Años de Rendimiento

	Rango de API			
	2006	2007	2008	
Rango en el ámbito estatal	2	2	1	
Rango entre escuelas semejantes	5	4	1	
	Resultados API 2009	Incremento/Decremento en el API		
Resultados	2009	2006-07	2007-08	2008-09
De ámbito escolar – todos los alumnos	701	1	-14	33
Subgrupos étnicos				
Hispano o Latino	695	1	-11	25
Otros subgrupos				
En Desventaja Económica	701	1	-12	32
Aprendices del inglés	693	3	3	24

Escala de escuelas similares: El desempeño escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 dentro de una agrupación de 100 escuelas.

### Progreso Anual Adecuado (AYP)

Ningún Niño Quedará Atrás es una ley federal que exige que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes que tienen desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos de la minoría, tienen incapacidades o tienen una competencia limitada en inglés, alcancen el estándar en el rendimiento académico para matemáticas, lenguaje y literatura para el año 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia alcanzar esa meta. El AYP exige que ciertos requisitos sean alcanzados cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe desempeñarse en los niveles de competencia designados; 46% de los estudiantes de las escuelas primarias y secundarias deben ser competentes en lenguaje y literatura y un 47.5% deben ser competentes en matemáticas.
- Por lo menos un 95% de los estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.
- Las escuelas deben mostrar un mejoramiento en el Índice de Rendimiento Académico (API) al alcanzar un resultado en el API de 650 o de un punto de crecimiento.
- Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 83.1% o mostrar un aumento en la tasa de graduación del 0.2% durante un período de dos años.

### Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Desempeño del Distrito del 2008-09

¿La escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de rendimiento AYP del 2009 en cada una de las áreas listadas a continuación?

Indicador de AYP	West Randall DEUF	
	West Randall	DEUF
Resultados escolares en general	No	No
Índice de participación		
Lectura y literatura en inglés	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje a nivel de grado		
Lectura y literatura en inglés	No	No
Matemáticas	No	No
API	Sí	Sí

La tabla AYP en este informe muestra el progreso en las metas AYP alcanzadas durante el año escolar 2008-09. Se puede encontrar más información sobre AYP en el sitio web de la Secretaría de Educación de California al [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en el sitio web de la Secretaría de Educación de los Estados Unidos al [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

### Condición Física

Cada año durante la primavera, el Estado exige a la Escuela Primaria West Randall que administre un examen de condición física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de condición física mide la habilidad de cada estudiante para realizar seis tareas físicas en seis áreas importantes. Los estudiantes que alcanzan o superan

los estándares en todas las seis áreas se les considera que están físicamente en forma o dentro de la "zona físicamente saludable". Puede encontrar resultados comparables del distrito y del estado en el sitio de web de la Secretaría de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Prueba de Aptitud Física			
Porcentaje de Alumnos que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2008-09			
Grado Examinado	Numero de Estándares Alcanzados:		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5º Grado	33.7	30.5	5.3

### Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

La ley Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB) es parte del programa de Fondos Federales del Título I, diseñado para apoyar programas para adquirir personal adicional para satisfacer las necesidades de los estudiantes de bajos recursos, estudiantes de bajo rendimiento y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos del Título I basado en la demográfica de sus alumnos: Título I al nivel escolar o Título I para ayuda específica. Las escuelas bajo el Título I al nivel escolar, utilizan los fondos federales para el mejoramiento del rendimiento estudiantil al nivel general. Las escuelas bajo el Título I para ayuda específica, utilizan los fondos federales para ayudar aquellos alumnos quienes cumplen con el criterio específico del programa. En el 2008-09, la Escuela Primaria West Randall calificó para fondos del Título I para toda la escuela y está sujeta a cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

### Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I

	West Randall	DEUF
Estatus PI	En PI	En PI
Primer año en el Programa de Mejoras PI	2004-2005	2008-2009
Año de PI	Año 5	Año 2
No. de Escuelas Actualmente en PI		8
Porcentaje de Escuelas Actualmente Designadas para PI		18.2

La información estadística en esta tabla refleja el estatus de PI durante el año escolar 2009-10.

Cualquier escuela que está recibiendo fondos del Título I, debe cumplir con las respectivas pruebas e informes que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar el progreso escolar a fin de lograr las metas establecidas. Los cálculos del progreso anual adecuado (AYP) determinan si una escuela acogida al Título I, ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido con el criterio del AYP, entran en el Programa de Mejoramiento, un sistema de monitoreo y un programa para reforzar el plan de estudios diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar el nivel de excelencia académica de sus alumnos. Para más información sobre el Título I y el Programa de Mejoramiento, visite la página de la Secretaría de Educación de California, <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## Instalaciones Escolares y Seguridad

La Escuela Primaria West Randall proporciona un ambiente de aprendizaje limpio, seguro y funcional por medio del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y supervisión en el plantel. Las instalaciones fueron construidas en 1947; desde entonces, las instalaciones originales han sido modernizadas y han sido agregadas nuevas oficinas administrativas, aulas, una cafetería y una biblioteca para acomodar el aumento en la matriculación. El continuo mantenimiento por los conserjes del plantel y los especialistas en la industria aseguran que nuestras instalaciones permanezcan al día y que proporcionen el espacio adecuado para los estudiantes y el personal. Durante el año escolar 2008-09, se re-cubrieron las áreas pavimentadas y asfaltadas del plantel.

Descripción del Plantel	
Año de Construcción	1947
Medida en Acres	9 ac
Perímetro	60, 487 p <sup>2</sup>
Cantidad	
# de Aulas Permanentes	20
# de Aulas Portátiles	24
# de Baños (uso estudiantil)	3 pares y 1 unisex
Biblioteca	1
Laboratorio de Computación	2
Cafetería	1
Centro de Apoyo Estudiantil	2
Comedor del Personal	1
Maestros - Salón de Trabajo	1

### Supervisión del Plantel

A medida que los estudiantes llegan al plantel cada mañana, cuatro ayudantes de supervisión y dos maestros están colocados en las áreas donde se dejan a los estudiantes, en las líneas del autobús, las áreas de entrada enfrente, en el campo de juegos y en la cafetería para supervisar el comportamiento y las actividades de los estudiantes. Durante el recreo de la mañana, cinco ayudantes de supervisión monitorean las áreas del patio de juegos. Durante el almuerzo, cinco ayudantes de supervisión del plantel están asignados a la cafetería y al patio de juegos. Tres maestros están asignados a supervisar las actividades de los estudiantes durante los recreos después del mediodía. Al final de día cuando los estudiantes son despedidos, ocho maestros son asignados a lugares estratégicos en el área donde se recogen los estudiantes, las zonas donde abordan el autobús y las áreas de salida para asegurarse que los estudiantes salgan de manera segura y ordenada. Un guardia de cruce de peatones ayuda a los estudiantes a cruzar seguramente al otro lado de la calle antes y después de la escuela. La Escuela Primaria West Randall es un plantel cerrado. Durante el horario escolar, todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela y portar insignias de identificación mientras están en los jardines de la escuela.

### Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado en 1998 por el Comité para Escuelas Seguras y la Oficina de Bienestar y Asistencia del Menor, con el fin de cumplir con el proyecto de ley senatorial 187, de 1997. La

revisión y actualización mas reciente del plan tomo lugar en mayo del 2009. Los componentes del plan de seguridad son revisados durante el año escolar en las reuniones docentes. Una copia actualizada está disponible al público en la oficina de la escuela. Realces del Plan Integral de Seguridad Escolar incluyen: Plan de Acción de la Escuela Segura, plan completo para desastres y crisis, políticas disciplinarias locales y estatales, programas de intervención para estudiantes en riesgo, habla acerca de la agresión estudiantil, presencia autoritativa visible en el plantel, transportación segura, estrategias de comunicación, y resolución de conflictos. El plan escolar de desastres identifica los papeles y las responsabilidades del personal escolar durante una situación de emergencia extrema; el plan es discutido y revisado con el personal de la escuela al principio de cada año escolar.

### Resultados de la Inspección Distrital

El departamento de mantenimiento del distrito inspecciona las instalaciones y los sistemas operativos de la Escuela Primaria West Randall por lo menos dos veces al año. Un informe formal de la inspección es preparado anualmente de acuerdo con el Código de Educación §17592(c)(1). El Distrito Escolar Unificado de Fontana utiliza la Herramienta de Inspección de Instalaciones Escolares desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para evaluar las condiciones vigentes en el plantel e identificar las necesidades de mejoras a las instalaciones. La inspección más reciente de la escuela se llevó a cabo el 4 de junio del 2009. Durante el año escolar 2008-09 todos los baños estuvieron en operación y disponibles para los estudiantes en todo momento.

Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar		Situación de Mantenimiento			
Área de Inspección		Buena	Mediana	Mala	
<b>Inspección más reciente:</b> <b>Junio 4, 2009</b>		Órdenes de trabajo (WO) han sido generadas para todas las deficiencias anotadas abajo.			
Fugas de Gas	✓				
Sistemas Mecánicos	✓				
Ventanas/Puertas/Portones (Interiores y Exteriores)	✓				Salón B10: reemplazar las ventanas traseras (WO# 80949), la puerta roza el dintel (WO# 80950), reemplazar la tira de insulación en la puerta (WO# 80950). Saloons B17, B19: reparar los cedazos de las ventanas (WO# 80951). Centro de Medios Audiovisuales: El marco ADA de la puerta está flojo (WO# 80974).
Superficies Interiores (Paredes, Pisos y Cielorrasos)	✓				Salones B5, B11, B12, B14, B23: reparar alfombra (WO# 80943). Salones 1, 2, 3, 8, 9, 10, 14, B1, B2, B5, B6, B7, B12, B13, B14, B16, B17, B18, B19, B20, B23, B24, B26, K18, K19, Baño de Hembras, Centro de Medios Audiovisuales, Biblioteca, MPR: lámparas quemadas. Salones B1, B12, B17, B20, Biblioteca, Laboratorio de Computación: piezas del cielorraso manchadas (WO# 80944). Salón B18: falta el friso (zócalo). Salón B13: friso flojo o dañado. Rm B4: barra plana en la entrada suelta. Salón K19: lamidado arriba del mostrador suelto (WO# 80964). Salones 2, 4, 16: tira
Materiales Peligrosos (Interiores y Daños Estructurales)	✓				Salones B4, B10, B11: re-cubrir rampa (WO# 80942). Salón B21: reparar daños a la cobertura de pared bien arriba en el lado suer. Salón B12: reparar faldón (lado oeste) (WO# 80957). Salones B5, B6: re-pintar rampa (WO# 80946).
Seguridad contra Incendios	✓				
Instalaciones Eléctricas (Interiores y Exteriores)	✓				Salón B13: la placa de cubierta del duplex falta (WO# 80954). Salones 11, K19: reemplazar regulador de corriente (lámparas marcadas) (WO# 80978). Escenario: caja-J floja, y no tiene placa de cubierta (lado este) (WO# 80982).
Infestación de Plagas/Bichos	✓				
Fuentes de Agua (Dentro y Fuera)	✓				Salones 1, 2, 5, 7, 11, 12: ajustar la presión del agua en la fuente de beber (WO# 80973).
Baños	✓				Baño de Varoes por 11: el grifo del lavabo de enmedio no funciona (WO# 80977).
Alcantarillado	✓				
Patios/Terrenos Escolares	✓				
Techos	✓				
Limpieza en General	✓				

### Resumen en General de la Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar

Resumen en general	Ejemplar	Buena	Mediana	Mala
		✓		

*Buena: La escuela es mantenida en buen estado con un número, no crítico, de deficiencias anotadas. Estas deficiencias son aisladas, y/o el resultado de desgaste menor, y/o en el proceso de ser reparadas.*

### Resultado de la Inspección Williams del Condado de San Bernardino

Anualmente, representantes del Superintendente Escolar del Condado de San Bernardino visitan las escuelas, que se encuentren en el Rango Decil 1-3, del Distrito Escolar Unificado Fontana. La inspección esta diseñada para evaluar y verificar que las condiciones de las instalaciones escolares se encuentran en "buen estado" y que cualesquier deficiencia es correctamente reportada en los informes escolares de responsabilidad. La inspección más reciente de las instalaciones, completada por el condado, tomó lugar el 18 de agosto del 2009. Los resultados de la inspección y la acción correctiva tomada por el distrito se proveen en la tabla que sigue.

Zona de inspección	Categoría	Tomó Nota de la Deficiencia	Adoptaran Medidas Correctivas
Aulas	Superficies interiores	De yeso o pintura dañada en las salas 1 al 12.	WO# 80238
Aulas	Material Peligroso	La pintura es pelado, picado o formación de grietas en las habitaciones: B2 a B7.	
Salón 12	Daños estructurales	Podredumbre seca / moho en los componentes estructurales.	WO# 88240
Salón B7	Daños estructurales	Daños a bordear, revestimiento, y / o ventilación exterior.	

### Mantenimiento del Plantel

El personal de conserjes de la escuela y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos para asegurarse que los patios de recreo, las aulas de clase y las instalaciones estén bien cuidadas y se mantengan seguras y funcionales condiciones para el uso de los estudiantes, personal, y visitantes. El Distrito Escolar Unificado Fontana publica un manual completo de conserjes que resume los estándares de limpieza y las pautas de prioridad. Cada miembro del personal de conserjes recibe capacitación en el trabajo y es provisto con una copia del manual de limpieza del distrito que define las responsabilidades individuales con respecto a los procedimientos de mantenimiento, las responsabilidades diarias, las expectativas en el desempeño y las medidas de seguridad. El mantenimiento diario y la limpieza se llevan a cabo por la tarde. Cuando los estudiantes y el personal están en receso o vacaciones de la escuela, los equipos de conserjes se enfocan en la limpieza profunda de las alfombras, los pisos, las ventanas, los baños y otros componentes mayores del plantel.

Un proceso electrónico de orden de trabajo está en regla para proyectos no rutinarios de mantenimiento y reparaciones de la escuela. El personal de la escuela somete las ordenes de trabajo a la secretaria quien les envía al departamento de mantenimiento del distrito quien identifica la índole del proyecto y lo asigna, ya sea a los técnicos/especialistas de mantenimiento del distrito o a los conserjes del plantel. Cada conserje del plantel puede manejar las reparaciones generales; los proyectos que requieren de especialistas o contratistas son completados por el departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia son típicamente resueltas inmediatamente por ya sea los conserjes de la escuela o por especialistas de mantenimiento del distrito.

Un conserje de tiempo completo de día y dos conserjes de tiempo completo de la tarde están asignados a la Escuela Primaria West Randall y son responsables de mantener las aulas y las instalaciones limpias, seguras, en buenas y funcionales condiciones. Cada mañana, antes que los estudiantes lleguen al plantel, el conserje del día y los ayudantes de la supervisión inspeccionan las instalaciones por grafito, peligros a la seguridad u otras condiciones que necesiten atención antes que los estudiantes y el personal entren a los terrenos de la escuela. Los baños son revisados periódicamente durante el día y son limpiados conforme es necesario. La directora y los conserjes se comunican diariamente con respecto al mantenimiento del plantel y los asuntos de seguridad.

### Mantenimiento Diferido

El Distrito Escolar Unificado Fontana participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen tejado, plomería, calefacción y aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior, y sistemas de piso. Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria West Randall recibió \$81,983 en fondos de mantenimiento diferido para proyectos de pavimentación, y \$1,154.47 para reparaciones al sistema de paredes.

## Entorno de Aula

### Tamaño de las Clases

La siguiente tabla de distribución del tamaño de las clases en este informe revela la distribución del tamaño de las clases por nivel de grado, el tamaño promedio de una clase, y el número de clases que tiene de 1 a 20 estudiantes, de 21 a 32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

Distribución del Número de Estudiantes por Aula Aulas Auto-Suficientes				
2006-07				
Grado	Tamaño de clase promedio	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	26.3	2	4	
1º	18.8	9		
2º	19.4	8		
3º	18.5	8		
4º	31.2		4	1
5º	31.8		4	1
2007-08				
K	25.8	2	4	
1º	19.8	9		
2º	19.6	7		
3º	19.9	8		
4º	26.7	1	6	
5º	31.2		6	
2008-09				
K	22.5	2	2	
1º	17.7	6		
2º	18.0	6		
3º	17.2	5		
4º	31.7		3	
5º	32.0		3	

### Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Los estudiantes de la Escuela Primaria West Randall se comportan responsable y respetuosamente, minimizando la necesidad de la acción disciplinaria o la intervención. Los estudiantes son guiados por las reglas de la escuela y las expectativas de conducta establecidas por el Distrito Escolar Unificado de Fontana que promueven el respeto, la cooperación, la cortesía y la aceptación de los demás.

El personal de la escuela discute los varios tipos de conducta apropiada e inadecuada para la escuela complementada con una variedad de consecuencias por malas elecciones en conducta. Un método progresivo de disciplina es tomado cuando los estudiantes están teniendo dificultad en seguir las reglas. Los administradores toman en consideración las tendencias de conducta pasada cuando determinan las consecuencias apropiadas.

Al principio del año escolar, una asamblea de disciplina se lleva a cabo para cada nivel de grado; los administradores discuten las reglas de la escuela, las políticas del distrito y las expectativas de conducta. Las asambleas para los estudiantes de cuarto, quinto, y sexto grado incluyen las políticas de acoso sexual y de no-intimidación. Los estudiantes son recordados de las reglas escolares y las expectativas de conducta, según es necesario a lo largo del año, en conferencias con los padres, en

discusiones dirigidas por maestros en el aula, y en conferencias con la directora.

	Suspensiones y Expulsiones		
	West Randall		
	06-07	07-08	08-09
Suspensiones (#)	48	46	88
Suspensiones (%)	4.94%	7.64%	12.98%
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00%	0.00%	0.00%
	DEUF		
	Escuelas primarias		
	06-07	07-08	08-09
Suspensiones (#)	977	707	1219
Suspensiones (%)	4.75%	3.59%	6.39%
Expulsiones (#)	10	3	2
Expulsiones (%)	0.05%	0.02%	0.01%

*Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión separados.*

Cada estudiante tiene la oportunidad de ser reconocido por sus esfuerzos académicos extraordinarios y por demostrar buena conducta cívica. Los estudiantes que demuestran buena conducta son inmediatamente recompensados con boletos de Bulldog entregados por cualquier miembro del personal de la escuela. Los estudiantes depositan los boletos ganados dentro de las rifas de premios semanales; un boleto de Bulldog es seleccionado por aula. Los logros académicos son reconocidos en las asambleas de premios de fin de trimestre; se entregan certificados por asistencia perfecta, logros académicos, buena conducta, Lista de Honor y la Lista de Honor de Directora. Los estudiantes que han mantenido un registro de asistencia perfecta por el año escolar entero son presentados con un trofeo. Al final del año, la ceremonia de promoción del sexto grado, junta a los padres y maestros para celebrar los esfuerzos de los estudiantes y la transición a la escuela intermedia.

Los estudiantes trabajan como equipo cada semana para obtener el registro de asistencia más alto de las aulas; la clase ganadora es felicitada cada viernes a través del sistema intercomunicador, y recibe el trofeo viajero de asistencia por la semana (un trofeo por cada nivel de grado).

Los programas y clubes después de la escuela ofrecen actividades divertidas que promueven el enriquecimiento académico y el apoyo. La

Escuela Primaria West Randall patrocina un Club de Computación para estudiantes interesados en la tecnología. El Club de la Tarea después de la escuela ofrece un ambiente tranquilo, y alentador para terminar los trabajos de tarea independientemente o con ayuda de maestros certificados. el departamento de parques y recreación de la ciudad patrocina el Programa Después de Clases de Fontana, el cual ofrece actividades supervisadas, en un ambiente estructurado después de clases.

## Currículo e Instrucción

### Materiales Educativos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central a través del Distrito Escolar Unificado Fontana, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales didácticos para los grados del kinder al octavo grado son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado de California y adoptados por el Junta Estatal de Educación. Los materiales didácticos para los grados del noveno al doceavo, están basados en los estándares y aprobados por la Junta de Educación del distrito. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, y el ciclo de ocho años para adopciones de libros de texto en lenguaje extranjero, artes visuales y escénicas, y salud.

El 3 de junio del 2009, el Consejo de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fontana, tuvo una audiencia pública para declarar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución No. 09-36 la cual certifica como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, 1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, 2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia/ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura, y 3) suficientes libros de texto o materiales educativos fueron proporcionados a cada alumno matriculado

### Libros de Texto Adoptados por el Distrito

Publicación	Grados	% de Estudiantes Sin Libros de Texto	Año de Adopción
<b>Inglees/Lengua y Literatura</b>			
SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i>	K-6º	0	2004
Hampton Brown; <i>Into English</i>	K-5º	0	1998
Hampton Brown; <i>High Point</i>	6º	0	2003
<b>Matemáticas</b>			
Houghton Mifflin; <i>California Mathematics</i>	K-5º	0	2008
Holt; <i>California Mathematics Course 1 Numbers to Algebra</i>	6º	0	2008
<b>Ciencias</b>			
Houghton Mifflin; <i>California Science 2007</i>	K-6º	0	2007
<b>Ciencias Sociales</b>			
Houghton Mifflin; <i>Social Studies</i>	K-5º	0	2006
Holt, Rinehart, Winston 2006; <i>Ancient Civilizations</i>	6º	0	2006

en clases de lengua extranjera o en clases de salud, y 4) suficiente equipo de laboratorio científico estuvo disponible para clases de ciencia de laboratorio ofrecidas a alumnos del noveno al onceavo grados.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus reportes anuales la suficiencia de materiales de instrucción para sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2009-10 el Distrito Escolar Unificado Fontana proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con su propio libro de texto o materiales suplementarios para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

### Recursos de Biblioteca

La biblioteca de la escuela está abierta diariamente de 8:00 de la mañana a las 3:30 de la tarde y es atendida por un técnico de biblioteca de tiempo completo. La biblioteca ofrece más de 12,385 títulos en inglés y más de 300 títulos en español para que los estudiantes puedan sacar. Los estudiantes tienen acceso a recursos adicionales como las enciclopedias, diccionarios, periódicos, revistas y libros en cinta. Cuatro computadoras con acceso al Internet están disponibles para las pruebas de Lector Acelerado. Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase una vez a la semana; los estudiantes pueden visitar la biblioteca en su propio tiempo antes de clases, durante el almuerzo y después de clases.

### Recursos Tecnológicos

Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria West Randall tuvo un total de 375 computadoras. La escuela tiene dos laboratorios de computación, uno equipado con 20 computadoras y el otro con 36, estaciones de trabajo con acceso al Internet que son primordialmente utilizadas para la instrucción de clases enteras. Cada maestro determina la materia y el método para integrar la tecnología al plan de estudios de matemáticas, lenguaje / escritura, ciencias sociales y ciencia. Los estudiantes utilizan las computadoras del aula y del laboratorio de computación para presentaciones gráficas y procesamiento de textos.

### Desarrollo Profesional del Personal

Todas las actividades desarrollo y capacitación del Distrito Escolar Unificado Fontana giran alrededor de los Estándares de Contenido y las Estructuras del Estado de California. La Escuela Primaria West Randall complementa la capacitación del distrito con entrenamiento en el plantel, enfocado en satisfacer las necesidades de la escuela, basado en los resultados de evaluación estudiantil y aportación del maestro.

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años		
2006-07	2007-08	2008-09
3	3	3

Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria West Randall tuvo tres días de desarrollo del personal que se enfocaron en:

- Mapas del Pensamiento
- SPARK (Currículo de Educación Física)

Como un suplemento al entrenamiento patrocinado por el distrito, la Escuela Primaria West Randall ofrece capacitación profesional en el plantel a través del año, en los días de salida temprana para tratar las áreas de necesidad identificadas y las prácticas de instrucción. Durante el año escolar 2008-09, las actividades de entrenamiento se enfocaron en:

- Análisis de Datos de Evaluaciones Estudiantiles
- Instrucción Diferenciada para el Desarrollo del Lenguaje Inglés
- Plan de Gobernanza Escolar
- Análisis de Programas de Implementación de Matemáticas y Lengua/Literatura
- Análisis del Espíritu Escolar
- Mapas del Pensamiento
- Revisión de la Implementación Efectiva del Currículo de Lenguaje y Matemáticas

El Distrito Escolar Unificado de Fontana planea, implementa, y evalúa las oportunidades de desarrollo profesional para administradores y docentes. Los miembros del personal son alentados a asistir a entrenos patrocinados por el distrito y a programas de desarrollo profesional. Estos programas incluyen:

- Cursos para Avanzar en Salario
- Inducción de Nuevos Maestros
- Orientación al Maestro Nuevo
- Entrenamiento para Substitutos
- Desarrollo Profesional
- Certificación a Nivel Nacional
- Academia de Administradores Aspirantes

Se ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de Asistencia y Revisión entre Colegas, y el programa de Apoyo para Maestros Principiantes. Cada programa empareja a los maestros participantes con maestros veteranos

para ganar destrezas y conocimiento para ser efectivos en el aula. Los para-profesionales reciben entrenamiento especializado para apoyar el currículo del aula y estrategias de instrucción. El personal clasificado recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

## Personal Profesional

### Cargos Docentes

Para el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria West Randall tuvo 31 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales obtengan ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas.

En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas o no por maestros conformes al NCLB. Escuelas de alta pobreza se definen como esas escuelas con una aproximada participación estudiantil del 75% o más, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas con una participación estudiantil del 25% o menos, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Mas información acerca de las calificaciones docentes requeridas bajo el NCLB se puede encontrar en la página Web Mejoras a la Calidad de los Maestros y Directores del CDE, en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

	Credenciales Docentes y Cargos							
	West Randall				DEUF			
	06-07	07-08	08-09	09-10	06-07	07-08	08-09	09-10
Maestros - Total	47	29	33		1885	1869	1898	
Maestros - Acreditación Completa	47	26	31		1802	1764	1816	
Maestros - Sin Acreditación Completa	0	3	2		83	105	82	
Maestros - En Rutas Alternas de Acreditación	0	2	2		72	76	72	
Pre-Internos	0	0	0		0	0	0	
Maestros - Con Permisos de Emergencia	0	1	1		19	95	41	
Maestros - Con Exenciones	0	0	0		1	0	1	
Maestros - Imparten Fuera de su Especialidad	0	0	0		33	32	26	
Total - Maestros Mal Asignados	2	0	0	0	270	41	4	8
Otras Malas Asignaciones de Personal Acreditado	0	0	0	0	0	9	0	0
Maestros Mal asignados para Instruir Alumnos	2	0	0	0	270	32	4	
Aprendices de Inglés								8
Plazas Docentes Vacantes	0	0	0	0	0	2	0	4

	Porcentaje de Clases Obligatorias:	
	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Instruidas por Maestros No-Conformes al NCLB
	2008-09	
West Randall	100.0	0.0
Totales del Distrito		
Todas las Escuelas	91.4	8.6
Esc. de Alta Pobreza	99.4	0.6
Esc. de Baja Pobreza	0.0	0.0

	Nivel Educativo del Profesorado 2008-09	
	West Randall	DEUF
	%	%
Doctorado	0.0	1.4
Maestría y 30 horas semestrales o más	30.3	32.4
Maestría	0.0	1.5
Licenciatura y 30 horas semestrales o más	39.4	49.8
Licenciatura	27.3	14.0
Algo menos de licenciatura	3.0	0.9

## Consejería y Personal de Servicios de Apoyo

La Escuela Primaria West Randall hace todo esfuerzo por suplir las necesidades académicas, emocionales y físicas de sus estudiantes. La escuela emplea al personal altamente calificado para proporcionar los servicios de consejería y de apoyo. Los Equipos de Estudio del Estudiante (SST) tratan los asuntos que afectan la habilidad del estudiante para desempeñarse en su mejor potencial en la escuela y recomiendan varias estrategias de intervención o servicios para satisfacer las necesidades únicas de los estudiantes recomendados.

### Consejeros y Personal de Apoyo (Personal Profesional No-Docente) 2008-09

	Empleado	
	s	ETC
Consejero	1	0.5
Psicólogo	1	0.4
Enfermera	1	0.3
Asistente de Salud	1	0.6
Especialista de EF Adaptada	1	0.1
Auxiliar de EF Adaptada	1	0.1
Terapeuta de LHO	1	0.2
Auxiliar de LHO	1	0.2

ETC = Equivalente a Tiempo Completo

LHO = Lenguaje/Habla/Oído

El Plan del Área Local de Educación Especial (SELPA) proporciona una gran variedad de instrucción especializada y servicios de apoyo para estudiantes con necesidades excepcionales. SELPA emplea a profesionales altamente calificados y a expertos en la educación especial para suplir las necesidades únicas de cada niño(a) basado sobre su IEP. El personal de educación especial de la Escuela Primaria West Randall colabora con el SELPA del distrito para coordinar la instrucción designada y servicios (DIS), los programas de educación especial y programas de recursos para asegurar que los estudiantes reciban la instrucción y los servicios para apoyar sus necesidades individuales de aprendizaje.

## Datos del SARC y Acceso al Internet

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en el internet localizada en la página web <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria West Randall y comparaciones de las escuelas del distrito, el condado y el estado. DataQuest provee informes de responsabilidad escolar incluyendo pero no limitado a los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

### Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria West Randall y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la Escuela Primaria West Randall es la biblioteca Fontana localizada en 8437 Sierra Avenue, Fontana, CA 92235. Teléfono (909) 574-4500

Abierta al público: Domingos 12 - 5  
Lunes a Jueves 10 - 9; Viernes y Sábado 10 - 6  
Número de computadoras disponibles: 232  
Impresoras disponibles: 4

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuesto

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general, la información sobre los salarios y presupuestos relativos. Para propósitos de comparación, la Secretaría de Educación del Estado, ha proporcionado datos con el promedio de salarios de otros distritos escolares que tienen un promedio semejante en asistencia diaria en todo el estado. (Nota: los datos de comparación de salarios del 2007-08 fue la más reciente información disponible en el momento de publicación de este informe.)

### Gastos por Estudiante

Para el año escolar 2007-08 el Distrito Escolar Unificado de Fontana gastó un promedio de \$8,246 del fondo general para educar a cada estudiante (basado en el informe de auditoría del estado financiero del 2007-08 y de acuerdo con los cálculos claramente definidos en el código de educación §41372.) La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes de libre acceso (básicos) y limitados (adicionales) con otras escuelas en el distrito y por todo el país, y 2) compara el promedio de los salarios de maestros del plantel de la escuela con el salario promedio de maestros al nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede encontrarse en el sitio web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos de acuerdo al (ADA), sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos).

### Información de Salario Promedio 2007-08

	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría	
	DEUF	
Maestro - Salario Base	\$41,006	\$42,065
Maestro - Salario Intermedio	\$69,104	\$67,109
Maestro - Salario Máximo	\$87,206	\$86,293
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	\$107,691	\$107,115
Escuela Intermedia	\$110,317	\$112,279
Escuela Secundaria	\$124,509	\$122,532
Superintendente - Salario	\$202,864	\$216,356
Porcentaje de Gastos del Fondo General Para:		
Salarios de Maestros	40.90%	39.40%
Salarios de Administradores	4.60%	5.50%

### Gastos Actuales de Educación por Alumno

2007-08

Gastos por Alumno	Dólares Gastados por Estudiante				
	West Randall	DEUF	% Diferencia - Escuela y Distrito	Promedio Estatal para Distritos del Mismo Tamaño y Tipo	% Diferencia - Plantel y Estado
Total Restringido y sin restricción	\$6,115	\$8,522	71.7%	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	\$1,684	\$2,734	61.6%	N/A	N/A
No restringido (Básico)	\$4,431	\$5,788	76.5%	\$5,512	80.4%
Salario promedio de maestro	\$65,814	\$66,500	99.0%	\$67,049	98.2%

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Unificado de Fontana recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2007-08, el distrito recibió \$2,744 en la categoría de ADA, educación especial y fondos para programas de apoyo para:

- Asociaciones de Vecindarios Seguros y Aprendizaje Después de Clases
- Subvención de Incentivos Vocacionales Agrícolas
- Subvención de Arte y Música
- Examen de Egreso de la Preparatoria en California
- Cal-SAFE - Programa de Educación de Familias de Edad Escolar
- Huerto Escolar Educativo de California
- Programa para Maestros de Asistencia y Revisión entre Colegas de California
- Educación Técnica Profesional Equipos y Materiales
- Tutoría Basada en la Comunidad
- Subvención Discrecional
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Programa de Adquisición del Inglés, Instrucción al Maestro y Ayuda al Estudiante
- Educación para Dotados y Talentosos (GATE)
- Subvención para Escuelas de Alta Prioridad
- Materiales Instructivos
- Lotería - Materiales Instructivos
- Participación de Padres/Maestros
- Programa de Academias Asociadas
- Subvención de Desarrollo Profesional
- Subvención de Retención Estudiantil
- Acta de Inversión en Educación Cualitativa
- Centros y Programas Regionales de Ocupaciones (ROC/P)
- Subvención para Mejoras Escolares y de Bibliotecas
- Seguridad Escolar y Prevención de la Violencia (Grados 8-12)
- Aplicación de la Ley Escolar
- Educación Especial
- Desarrollo del Personal
- Programa Suplemental de Consejería Escolar
- Subvención para Mejoras Selectivas a la Instrucción
- Subvención para la Acreditación de Maestros
- Contratación de Maestros/Incentivos
- Título I
- Título II
- Título III
- Título IV
- Título V
- Educación para Prevención del Uso del Tabaco
- Transportación
- Transportación - Educación Especial
- Programas Vocacionales
- Acuerdos del Caso Williams